

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號六九一第卷八十第紙聞新) Thursday, March 31 1977 (Vol. 38 No 196 Page 1)

表目價費報			
每份	零售	每份	零售
每月	三元五角	每月	三元五角
每季	十元五角	每季	十元五角
半年	二十元	半年	二十元
全年	四十二元	全年	四十二元
零售每份	一毛五		



因古壁獨立影響軍心士氣可慮

參謀總長呼籲 軍人效忠加國

【古壁市加新社電】加拿大國防部長麥考斯昨呼籲古壁市之軍人效忠加國維持統一。他並知悉五千名古壁市兵已於昨日宣誓效忠加國。他並表示，古壁市之軍人應效忠加國，而非效忠古壁市。他並表示，古壁市之軍人應效忠加國，而非效忠古壁市。他並表示，古壁市之軍人應效忠加國，而非效忠古壁市。

下院今日二讀預算 續押擊削減失業金

【渥太華加新社電】下議院今日將二讀預算案，若原則上予以通過，則將交由下議院預算委員會詳細研究。反對黨各議員將對預算案提出嚴厲批評，指其削減失業金之舉將對失業工人造成嚴重影響。

蘇聯談核要出太極 范斯失望離飛德

【波昂美聯社電】美國國務卿范斯昨日表示，他對蘇聯在核問題上表現出的不誠意感到失望。他並表示，蘇聯在核問題上表現出的不誠意，將使美國在核問題上採取更強硬之立場。

女王今離澳返倫敦

【澳洲美聯社電】女王伊利莎白二世昨日表示，她將於今日離開澳洲，返回倫敦。她並表示，她在澳洲期間，對澳洲之發展感到自豪。

加國軍機迫降失事 十六人又可能罹難

【愛德華王子島美聯社電】加拿大空軍昨日表示，一架在愛德華王子島附近迫降之軍機，機上十六人又可能罹難。空軍發言人表示，目前尚無生還者之消息。

加押南非種族歧視

【聯合通訊社電】加拿大政府昨日表示，將對南非之種族歧視政策採取更強硬之立場。政府發言人表示，加拿大將對南非之種族歧視政策採取更強硬之立場。

蘇主席訪莫桑比克

【莫斯科美聯社電】蘇聯總統勃列日涅夫昨日表示，他將於近期訪問莫桑比克。他並表示，蘇聯將支持莫桑比克之獨立運動。

卡特批准出售軍火

【華盛頓美聯社電】卡特總統昨日批准出售軍火予美國之盟友。卡特總統表示，此舉將有助於加強美國之國際地位。

安省舉行卅屆議會

【多倫多加新社電】安省昨日舉行第三十屆議會。安省省長夏理斯表示，他將繼續致力於改善安省之經濟狀況。

古壁新預算案一百一十五億元

【古壁市加新社電】古壁市昨日公佈其新預算案，總額為一百一十五億元。古壁市長表示，此項預算案將有助於改善古壁市之基礎設施。

扎國軍隊又再敗退

【金沙薩美聯社電】扎伊爾軍隊昨日在與鄰國之戰鬥中再次敗退。扎伊爾政府表示，將繼續與鄰國之軍隊作戰。

患癌糖精搶購一空

【紐約路透社電】在紐約，患癌糖精因被認為具有健康益處，而遭到搶購一空。零售商表示，目前尚無庫存。

狗咬幼孩全身傷痕 狗主被罰賠償五萬

【雲南加新社電】雲南省昨日發生一起狗咬幼孩事件，幼孩全身受傷。法院昨日判決，狗主需賠償五萬元。

一句笑話被罰十元

【紐約路透社電】紐約市昨日發生一起因一句笑話而被罰十元之事件。警方表示，該笑話被認為具有侮辱性。

安省舉行卅屆議會

【多倫多加新社電】安省昨日舉行第三十屆議會。安省省長夏理斯表示，他將繼續致力於改善安省之經濟狀況。

古壁新預算案一百一十五億元

【古壁市加新社電】古壁市昨日公佈其新預算案，總額為一百一十五億元。古壁市長表示，此項預算案將有助於改善古壁市之基礎設施。

扎國軍隊又再敗退

【金沙薩美聯社電】扎伊爾軍隊昨日在與鄰國之戰鬥中再次敗退。扎伊爾政府表示，將繼續與鄰國之軍隊作戰。

患癌糖精搶購一空

【紐約路透社電】在紐約，患癌糖精因被認為具有健康益處，而遭到搶購一空。零售商表示，目前尚無庫存。

因質詢指溫德爾「說謊」 巴律被逐出省議會

【多倫多加新社電】省議會昨日發生一起因質詢指溫德爾「說謊」而導致巴律被逐出省議會之事件。省議長表示，巴律之行為嚴重違反了省議會議規。

大漢小語

緬懷先烈話黃花

革命的歷程是艱辛的，並不是「一蹴而就」，今日我們無須用什麼眼光來評黃花岡七十二烈士，都不能否定他們在中國革命史上佔有極高的地位。尤其在推翻帝制建立共和方面，他們是中華民族五千年來第一批的志士，沒有他們首義壯烈犧牲的感動，便不可能有推翻滿清統治的武昌起義。比黃花岡何、革命的先驅者，黃花岡七十二烈士應居第一功。

七十二烈士於六十六年前辛亥年三月廿九日在廣州起義攻取兩廣總督署不幸殉難，其後世界於黃花岡。海內外門生逢此日，均公認有分支部應舉行紀念。因七十二烈士中多屬海外外流志士，而支持廣州起義革命運動經費亦多來自海外。據革命史家編之「廣州三月廿九革命史」第二章載：「美洲華僑籌款，由陳炯明馮自由黃雲龍等辦理。域多利致公堂變賣以助，捐二萬四千元，雲高華致公堂一萬九千元，滿得利（滿地可）一萬一千元，金山一萬元，檀香山二千元，紐約二千元……」據載南洋各屬亦有不少，所有該等堂口，多屬洪門機構，洪門本身原是反清復明的革命團體，與辛亥革命的思潮相趨，所以當時洪門志士樂意效命。每逢此日號召紀念先烈，亦在此。

時直隸總督張人駿於「七一二二」號，事後被刺於「七一二二」號，兒時曾與黃花岡烈士，四百年前黃花岡雨後春雲，以後「碧血黃花」便成為緬懷先烈的命題。

七十二烈士自辛亥年推翻帝制，祇一環黃土，溘然於草間，迄七年（一九一八）始有建墓立碑，再十年（一九二二）始有史學編纂。事實上當時即祇一環黃土也，難求自烈十死而後屍身至四月三日始由善堂收拾肝腦瘞地之殘骸，四日方獲地，紅花岡下葬。以後紅花岡改稱黃花岡，與編者烈士墓名昭千古。

編者

寒夜淒魂

「回來。」
那女的又喚住了他。
「幹甚麼。」
「他不由自主地轉了身。」
「你住在海邊嗎？」
「掛角坎。」
「啊。」
「郭開齊打聽着說，你就倒楣。」
「郭開齊打聽着說，你就倒楣。」



解放前的江青

（德）非列茲·梅拉著 段君度譯

「文革」之前的江青原名「毛澤東背後的女人」，一九七四年由西德德意志出版社出版，成書，發行全歐，原書作者非列茲·梅拉，是慕尼黑的新聞記者。

文華花店

Mandarin Florist

104 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

代理香港各埠特價
即發分期
按月開出

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies

130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

代理香港各埠特價
即發分期
按月開出

司公利庚

GANGLEY TRADING LTD.

Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2631 - 687-2632

司公隆永

WING LUNG CO.

142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到大帮
半乾鮮吊片尤魚
馬蹄，蓮藕，芋仔
精製牛肉乾
臘腸，臘鴨，臘味

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

新從祖國運到
「搪瓷器皿」「鋁器製品」
造型新穎，色澤鮮艷，使用方便，經久耐用，是理想家庭廚房用具。
歡迎僑胞參觀選購！
九折酬賓！

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬
五磅罐庄 每箱十式罐
廿八安罐庄 每箱壹打
壹磅罐庄 每箱廿四罐
半磅罐庄 每箱四十八罐
歡迎餐館及家庭選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

PLUMBING

GAS STOVE

水喉潔具
煤氣工程
電話：二五四·四九三五

榮所男服店

Windsor Tailors & Men's Wear

32 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-8425 433-3982

第一流現代化男服總匯
三十三週年紀念！驚人大減價
由三月一日至三月三十一日止
頂新西裝每件減二十五元
頂新西裝每件減二十五元
各款大樓及乾濕襪每件減十元起
舊款中樓每件減十五元
新款中樓每件減十五元
名廠西褲每件減五元起
老字號正皮皮鞋每件減十元起
馳名正羊毛衫每件減五元起
各款各色領帶以及恤衫買一送一
其他各款衣裳每日有特價

Strand's 首創由溫哥華上機 香港來回

香港

由 \$519 - \$569
(TWO and FOUR WEEK DURATIONS)

Love & White TRAVEL
3746 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. CANADA TEL: 604-873-4801
185 E. PENDER ST. VAN. B.C. CANADA TEL: 604-689-0501

詳情請詢加拿大溫哥華
納偉旅行社

Representatives in other cities:
• Winnipeg - 256-9304 • Edmonton - 433-2456
• Victoria - 382-1639 • Seattle - 722-2672
• Calgary - 286-4803 • Regina - 584-0789

外埠請注意：
溫哥華以外的顧客可向本報各地代理購
買到溫哥華之機票價錢特平

*請免費函送上述包機價格及時間表

納偉旅行社
Love & White TRAVEL
3746 MAIN ST. VAN. B.C.
CANADA TEL: 604-873-4801
185 E. PENDER ST. VAN. B.C.
CANADA TEL: 604-689-0501

ADVANCE DRIVING SCHOOL

4677 Main St.

高級駕駛學校

華人教授，經驗豐富，時間任擇，取價特廉，全程九個鐘共收 \$104 免費接送及指導筆試。電話：879-8947 或 873-6091

長春樹「李麗華」

享盛名最久，老越年青的李麗華退出影壇與嚴俊在紐約開喰廳……

由於老婆婆的是英語，莊元庸便在一旁，担任傳譯工作。小咪聽了第一句解說，又笑得花枝亂顫：

「算給她說着了！這一次我不是已經出了遠門了嗎？」

老婆婆看到了客人的驚喜反應，得意地說道：「你有一個心上人！」她一邊說，一邊拿起一張黑鴉心的「愛司」，指着牌解釋：「這個人有一顆非常好

的心！」

部同人，溫哥華華僑公立學校同人，華文化研究協會同人，溫哥華怡康書社同人。

小咪又忍不住笑了：「牌上的一顆心是黑色的，怎麼會，好心呢？但她沒有嚷出來，而老婆婆又開口了：『將來，不管你到天津地北，這個人總會追來找你的。』」

說完，老婆婆又翻開一張金銅鑽花的「愛司」，繼續說道：「你有很多錢，一生一世都有錢，你出門去，也能賺很多錢回來；而且，你是名利雙收，你有很大的名氣。」

（購籤）周瑞趙台家一百元，周光宗台家一百元，郭拱宸三十元，黃樹鏞三十元，馬新，周國林，朱惠泉，馬富，馬登隆，馬登輝，謝聯尹，馬恆滋，馬均輝，劉澤生，「以上每台家三十元」

銀龍公司，關祥恩，謝炳，黃開強，甄樹安，周續乾，黃光甫，黃倫嬌，李偉，譚沃枝，黃光漢，馬汝銘，廖永揚，馬頌嘯，「以上每台家十元」

馬耳本，畢歡手，馬歡好每台家共二十

莊元庸照話翻譯了一遍。老婆婆又說道：「不過，你要特別小心，世界上許多事都要碰機會，機會不可錯過，錯過了就追不回來了。」她說到這裏，又拿起黑鷄心的「愛司撲克牌，對小咪揚了一揚。

哀謝

先考諱林根字瑞柱周公府君之喪經於三月十六日下午一時假晤市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伏市蘭墓園叨蒙

國民黨雲分部怕廬書報社中華文化協會至德總堂愛蓮總公所協理喪事復蒙簡閻宗親或友世稱誼無賜輓聯花圈輓聯誼詞並親臨執紼素車隨送高誼隆情留存均感謹此哀

棘人周炳俊 叩謝

扶柩：周新榮，周國暢，林超庸，
李文銳，黃業，黃合，
長安，李煜民，陳從煥，陳優，李照，
黃巨，黃華，周道藝，關元芳，黃社燦，
李天民，譚樂誠，關勳和，黃孔周，

軌聯：全加中華總會館同人，周愛蓮總公所同人，全加至德總堂同人，國民黨總支部同人，雲分部同人，怡康書報社同人，華僑學校同人，中華文化協會同人，廣州大學留加校友會同人，關崇穎，林西屏同，區富，黃錫銘，關雲龍，程國強，溫宣征，徐德昆，周怡旺，余雅卿，黃國祥，譚樂祺同，廖伯良，陳惠明，馬宗祥，蕭秉祺同，局耀東，周秉憲同，黃孔維，胡彩星，陳英傑，黃良石，林岳華，林樹榮，劉經元，黃孔阜同，鍾耀華，余卓生，黃如欽，黃石民，黃孔周，梁瑞明，陳明修，黃揚一，關健雄，謝博彥，梁寬明，吳桂仙同，郭拱宸，關啓宗同，周瑞系，誅詞：全加中華總會館同人，全加愛蓮總公所同人，全加至德總堂同人，中國國民黨駐加總支部同人，雲高華分

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-3041

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最久
爲悠久成績超著政府註冊教師
多人循循善誘以各種方言教授
方便僑胞特聘翻譯協助通過學
車筆試備置錄音資料以供學習
忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢
校長林伯篋

廠造製味臘榮榮
函索卽奉 價目印備 批發全球 精製臘味 臘味專家

WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

樓石鑽
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時
至下午五時，又
下午五時至十時
星期六星期日及
期茶市提早九時
開市 電話：
六八五、〇七式
六八四、式九式

每逢星期三休息一

有經驗承接搬運工作
Excel Movin 六時後
電話：733-8887
如下次搬運請叫

家酒大園名

(茶市部：每星期七天營業)

「華麗餐廳三層」
酒架部
港名廚「吳群」主理，華筵美酌
晚飯宵夜。
茶市部
享譽港澳「屈臣氏」主理，星期美點
每天上午十時至下午三時。
音樂夜總會部
方怡珍小姐
陸文櫻小姐
由四月十一日至廿三
日重金禮聘
「天皇巨星」
薛家燕小姐隆重登台
演唱
預告門券

香港駕駛學院
學車者好消息！

香港駕駛學院首創筆試課室，講授訓練班，由經驗人士主理，專講解交通條例及駕駛規則，易學速成，只收費廿元，報名從速，詳情請電：

學校：321-3722
方法：298-4623
馮君：433-0303

城多利街5869

富 劉
承接裝修
油漆 土木工程

地址：636 E. 14 Ave.
新電話：879-4389

雪櫃
 冷氣
 時代
 僑胞光顧
 價錢相宜
 工程有限公司
 地址：喜士定東街六九號
 公司：254-7325
 24小時服務住宅：876-6361
 雪櫃冷氣
 電器按裝
 修理零售
 專科大小
 商業冷房
 設計按裝

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSON LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614

遠近交易
鮮芽菜
靚豆芽
發菜黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

大陸洲駕駛學校

本校教師曾任教於香港及
加拿大各省市十餘年，師資
優良，經驗豐富，悉心指
授，提法速成，免費接洽
，保證足鐘，並代備胞胞
，
譯英文筆試，收費公道，請電四二五四，
一八八七零先生洽。

Continental Drying Academy
2303 Commercial Dr. Van. B.C.
434-1887或681-1432號
香港高級駕駛協會會員
加拿大安全駕駛協會會員

通用電器行

TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE

742 E. Hastings Street Vancouver B. C.

Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3

本店專營新舊電器
電爐，冰箱，乾
衣機，洗衣機，洗
碗機，及各種電器
用具，兼聘有名師
擔任修理上項各種
電器用品，工精價
廉。

電話：
二五五·七四三

片打實業公司
Pender Realty 682-1851
611 MAIN ST., VANCOUVER,
電話：六八二·一八五一

片打花舖

號九二五街東定士喜
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113

蓮花電髮所隔隣
本號專營
盆栽時花
結婚設球
新型花計
花籃樣花
花圈牌
無任歡迎

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜士定東街一百五十五號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 3.
Tel: 681-7710

每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
平靚快
配眼鏡

專具什物搬運，有大棧房代客存貯。
免電匯：二五四一五〇六二

李偉運輸公司

PLUMBING
蘇卓如主理
持有政府執照
專按裝一切
水喉及煤氣工程
公司435-1010 晚上 437-8239

電話：八七四一八四六五

廣珍首飾舖

鐘鏢

Kwong Chin Ho Co. 681-5816

39 E. Pender St. Vancouver, B. C.

曹振興

政府合法牌照

鑲造或修理水喉。兼修理煤氣等。

一切工作 保君滿意

Johnny Chow Plumbing

969 E. 21 Ave. Vancouver, B. C.

Phone: 876-9512/876-6872

Seymour Collis
1340 Seymour
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel. 682-1800

永興裝修公司

油漆做木 · 止庫間格 ·
水喉廁所 · 家庭電器 ·
新舊房屋 · 接裝修理 ·
大小工程 · 無任歡迎 ·

經理人：馮繼忻，林蔭棠

下辦理一切手續，同時
修理期間，有汽車免費
用特別優待。

登記下方姓名及汽車牌
數，發生地點，俾得代開

斯毛修理汽車

凡有童車意外發生，
 機器製造 歡迎惠顧
 純正石膏 行銷各埠
 上等黃豆 香滑可口
 所用材料 質佳味美

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四二一號哥林比亞街 電話684-8888
意。克己，保證，價格，電力工程，器，承接大小，音機及各種電，廟傳真機，此

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵
日日生輝
超等乾麵
爽滑可口
新式機器
名師精製
大小光麵
均極歡迎

歡迎參觀選購

公司
Yue Wah
65 E. Ha

禮品堂皇

裕華國產百貨
Import & Export Co. Ltd.
Kings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441
日七業營期星一 ▶

統辦國產百貨

承接金禧
逢星期一休息

尼龍襪 祖國服 男裝 女裝 唱首 唱首 掛畫 掛畫 書報 文影 房刻

元昌肉食公司
LAR MEAT STORE
687 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

馳名琵琶
脆皮大乳
爽嫩白切
美味桂花
鮮明肉類

巧製

花旗麵廠
Northwest Food Products Ltd.
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 681-1111

雲吞麵	乾麵	花旗炸麵	蒸氣炸麵	蒸氣鮮麵	鮮雲吞皮	鮮春捲皮	新鮮蛋麵	幸運餅仔
-----	----	------	------	------	------	------	------	------


 周慶偉 視光學博士
 周慶偉 驗眼配鏡專家
 精配隱形眼鏡
 JACK K. CHOW
 RAYMOND S. CHOW OD.
 OPTOMETRIST TEL. 685-8231
 685-8232

閣下香港實業是否有意出讓

本公司代表香港長江實業（集團）有限公司
購買香港吉地或全座樓宇，出價彌高，手續快捷
妥當，在加拿大或香港交收，交款，任君選擇，
如蒙惠顧，無任歡迎。

華益實業公司 張燮元

West-East Realty Ltd.
551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1E6

Frank Chang

電報號碼：“WesEastCo” Vancouver

公司電話：八七三，一八八一 住宅：三式五一八九八一

新聞故事


的少女，
〔十〕
〔未完〕

雲石枱面三十一吋 只賣八十元
請每日上午九時至晚上九時與周庭先生
接洽。電話：二五四一八五〇四
免費上門估價

屋改建、商店裝修、土庫間格、
● 換新瓦面、鋪牆由來、

許忠
876-8042
暖氣費想要減
必裝鋁質窗門

樓
Golden Cro
122-128 W.
號
Tel
菜
貴賓廳
歡迎預定


Bank of
The First C
滿地可
• 華埠分行：
電話：66
歡迎租賃
保險箱
申請方便
歡迎接洽

